



## บรรณานุกรม

## ภาษาไทย

## หนังสือ

ประคอง กรรณสูต. สถิติประยุกต์สำหรับครู. พิมพ์ครั้งที่ 8. กรุงเทพมหานคร :  
ไทยวัฒนาพานิช, 2529.

\_\_\_\_\_. สถิติเพื่อการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์. ปทุมธานี : ศูนย์หนังสือ ดร.ศรีสง่า  
จำกัศ, 2528.

ปรีชา ธีระวงศ์. "ปัญหาในการเขียนของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยชั้นปีที่ หนึ่ง และการ  
ประเมินผลบทเรียนที่สร้างขึ้น." รายงานการวิจัย. กรุงเทพมหานคร :  
สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

อัจฉรา วงศ์โสธร. "การสำรวจความต้องการของสังคมต่อการใช้ภาษาอังกฤษ." รายงาน  
การวิจัยในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 19, สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,  
กรุงเทพมหานคร, 2524.

\_\_\_\_\_. เทคนิควิธี การสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : สำนัก  
พิมพ์อักษรเจริญทัศน์, 2528.

## เอกสารอื่น ๆ

คณิตา อินทรสูต. "ความสนใจในการอ่านของนักเรียนระดับมัธยมศึกษา ในเทศบาลนครเชียงใหม่."  
วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,  
2532.

คณิงนิจ รัตนัญญไพพงษ์. "ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับท้ายโอนสื่อสาร และ  
วิเคราะห์วิจารณ์ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ในวิทยาลัยการค้ำ." วิทยานิพนธ์  
ปริญญามหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526.

- ณัฐวุฒิ ณ ปิ่น. "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ ในระดับ  
 ถ่ายโณน สือสาร และวิจารณ์ของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาชั้นสูง  
 ในวิทยาลัยครูภาคการศึกษา 8." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์  
 บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2522.
- ประกาศรี ตั้งบรรราเจิดสุข. "ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษขั้นดีความของนักเรียนชั้น  
 มัธยมศึกษาปีที่ 3 โปรแกรมภาษาอังกฤษในจังหวัดชัยนาท." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต  
 ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526.
- รสริน วรระนะภัก. "ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ ของนักเรียนระดับมัธยม  
 ศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- วิภา สังข์ทองเงิน. "ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษา  
 ตอนต้น" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- ศิริพร พิวพันธ์. "ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ ของนักเรียนระดับมัธยม  
 ศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- ศุภพร สุขชื่น. "ความสัมพันธ์ระหว่างผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษในด้านทักษะรับสาร  
 กับทักษะส่งสาร." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- สุมณฑา วิรุทยาณ. "ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษา  
 ตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

ภาษาอังกฤษหนังสือ

- Bermhardt, E.B. Reading Development in a Second Language : Theoretical Empirical and classroom perspectives. Norwood, NJ : Ablex, 1991.
- Eillis, Rod and Brian Tomlinson. Teaching Secondary English : A Guide to the Teaching of English as a Second Language. England : Language 1980.
- Finocchiaro, Mary. English as a Second Language : From Theory to Practice. New York : Regent Publishing Company, Inc., 1974.
- . and Sydney Sako. Foreign Language Testing : A practical Approach. New York : Regents, 1983.
- . and Michael Bonomo. The Foreign Language Learner : A Guide for Teachers. New York : Regent Publishing Company, 1973.
- Flavell, Roger H. Essential Language Teaching Theories. London : Macmillan, 1984.
- Harris, David P. Testing English as a Second Language. New Delhi : Tata McGraw-Hill Publishing Co., 1974.
- Harris, Larry A. and Carl B. Smith. Reading Instruction Through Dianostic Teaching. New York : Hott, Rinehart and Winston Inc., 1972.
- . Reading Instruction Diagnostic Teaching in the Classroom. New York : Macmillan Publishing, 1986.
- Harste, Jerome C. New Policy Guidelines for Reading. Urbana : National Council of Teachers of English, 1989.

- Heaton, J. B. Writing English Language Test. London : Longman Group Ltd., 1979.
- Heffernan, James A.W., and Lincoln, John E. Writing : A College Handbook. New York : W.W. Norton & Company, 1982.
- Hudelson, Sarah. Write On : Children Writing in ESL. Englewood Cliffs, New Jersey : Prentice Hall Regents, 1989.
- Hughes, Arthur. Testing for Language Teachers. New York : Cambridge University Press, 1989.
- Jacobs, H.L. Testing ESL Composition. Rowley : Newbury House Publishers, 1981.
- Krashen, Stephen D. Writing : Research, Theory and Applications. Oxford : Pergamon Institute of English, 1984.
- Lado, Robert. Language Teaching : A Scientific Approach. New York : McGraw-Hill Inc., 1964.
- Moore, Betty Jean. The Teaching of English. Harlow : Longman, 1984.
- Madsen, Harold S. Techniques in Testing. New York : Oxford University Press, Inc., 1983
- Malles, Stan and Jeff McQuain. The Element of English. Lanhan : Madison Books, 1988.
- McDonough, Steven. Psychology in Foreign Language Teaching. London : George Allen & Urwin Ltd., 1981.
- Paulston, Christina Bratt and Bruder, Mary Newman. Teaching English as a Second Language : Techniques and Procedures. Cambridge : Mass ., Winthrop, 1976.
- Smith, Frank. Understanding Reading 4th Edition. Hillsdale, New Jersey : Lawrence Erlbaum Associates Publishers, 1988.

White, Ronald V. Teaching Written English. London : George Allen & Urwin Ltd., 1980.

Williams, Eddie. Reading in the Language Classroom. London : Macmillan Publisher Ltd., 1986.

ບົດຄວາມ

Anderson, Richard C. "Role of the Readers' Schema in Comprehension Learning and Memory." Theoretical Models and Process of Reading. pp. 372-383 Edited by Horry Singer and Robert B. Ruddell. Delaware : International Reading Association, 1985.

Armbruster, Bonnie B., Anderson, Thomas H., and Ostertag, Joyce. "Does test Structure/Summarization Instruction Facilitate Learning from Expository Text?" Reading Research Quaterly 22(Summer 1987) : 331-346.

Bridgeman, Brent and Sybil Carlson. "Survey of Academic Writing Tasks Required of Graduate and Undergraduate Forign Students." TOEFL Research Report 15 ; ETS Research Report 23-18. Princeton, NJ : ETS, 1983.

Carell, Patricia. "Three Compoments of Background Knowledge in Reading Comprehension." Language Learning 33 (1983) : 183-207.

———. "Evidence of a Formal Schema in Second Language Comprehension." Language Learning 34 (1984 a) : 87-113.

———. "The Effects of Rhetorical Organization on ESL Readers." TESOL Quaterty 18(19846) : 441-470.

- . "Introduction" in Joan Devine, Patricia L. Carrell and David E. Eskey (eds.) Research in Reading in ESL. Washington, D.C. : TESOL, 1987.
- . and Ulla Connor. "Reading and Writing Descriptive and Persuasive Texts." Modern Language Journal. 75 (1991) : 3314-324.
- Carroll, J.B. "The Psychology of Language Testing." in Language Testing Symposium. Edited by A. Davies, London; Oxford University Press, 1968.
- Carson, Joan Eisterhold et al. "Reading-Writing Relationships in First and Second Language." TESOL QUARTERLY. 24 (1990) : 245-266.
- Clarke, Mark K. and Sandra Silberstein. " Toward a Realization of Psycholinguistic Principles in the ESL Reading Class." in Michael H. Long and Jack C. Richards (eds.) Methodology in TESL: A Book of Reading. New York : Newbury House Publishers, 1987.
- Connor, Ulla. "Recall of Texts : Differences Between First and Second Language Learners." TESOL Quaterly 18(1984) : 239-256.
- Cooper, C.R. "Holistic Evaluation of Writing." In Evaluation Writing, pp. 56-70. Edited by C.R. Cooper and L. Odell. Urbana, Illinois : NCTE, 1977.
- Deville, Craig and M. Chalhoub-Deville. "Modified Scoring, Traditional Item Analysis and Sato's Caution Index Used to Investigate the Reading Recall Procolol." Language Testing 10(July 1993) : 117-132.

- Engelhard, George Jr., Belita Gordon and Stephen Gabrielson. "The Influences of Mode of Discourse, Experiential Demand, and Gender on the Quality of Student Writing." Research in the Teaching of English. 26(1992) : 315-336.
- Evaneehko, Peter and Others, "An Investigation of the Relationships Between Children's Performance in Writing Language and Their Reading Ability". Research in the Teaching of English. 8 (Winter, 1974) : 315-326.
- Freedman, A., and I. Pringle. "Why Students can't Write Arguments." English in Education. 18 (1984) : 73-84.
- Goodman, Kenneth S. "Behind the Eyes : What happens in Reading." Reading Process and Program. pp. 9-10 Edited Kenneth S. Goodman and Oliver S. Mile Illinois : National Council of Teachers of English , 1970.
- \_\_\_\_\_. "Psycholinguistic : Universals in the Reading Process" in The Psychology of Second Language Learning , pp. 25-27 Edited by P. Pimslear and T. Quinn. Cambridge : Cambridge University Press, 1971.
- Hacker, Charles J. "From Schema Theory to Classroom Practices." Language Arts. 57(1980), 866-871.
- Hennings, Dorothy Grant. "A Writing Approach to Reading Comprehension Schema Theory in Action." Language Arts. 59, 1 (January 1982) : 8-17.
- Janopoulos, Michael. "The Relationship of Pleasure Reading and Second Language Writing Proficiency." TESOL QUARTERLY. 20(1986) : 764-768.

- Kegley, P.H. "The Effect of Mode of Discourse on Writing Performance : Implications for Policy. "Educational Evaluation and Policy Analysis. 8 (1986) : 147-154.
- Langer, Judith "Reading, Thinking, Writing...and Teaching." Language Arts, 59,4 (April 1982) : 336-341.
- Lee, J. "On the Use of the Recall Task to Measure L2 Reading Comprehension." Studies in Second Language Acquisition 8 (1986) : 201-212.
- Lennon, Roger T. "What Can be Measured?" in Measurement and Evaluation. pp. 26-31 Edited by Roger Farr. New York : University of Delaware, 1972.
- Long, Michael H. and Jack C. Richards. "Series Editors Preface." in Babara Kroll(ed.) Second Language Writing : Research Insights for the Classroom. Cambridge : Cambridge University Press, 1990.
- Lund, R.J. "A Comparison of Second Language Listening and Reading Comprehension" Modern Language Journal 75(1991) : 196-204.
- McColly, William. "What does Educational Research Say about the Judging of Writing Ability ? "Journal of Educational Research 64 (December 1970) : 148-156.
- Page, William D. "The Author and the Reader in Writing and Reading." Research in the Teaching of English ,8 (Summer, 1974) : 170-183.
- Prater, D. L. and W. Padia. "Effect of Mode of Discourse on Writing performance on Grade Four and Six. "Research in the Teaching of English. 17 (1983) : 127-134.



- Rumelhart, David E. "Schema : The Building Block of Cognition"  
Comprehension and Teaching : Research Reviews. pp. 3-23  
 Edited by John T. Guthrie. Delaware : International Reading  
 Association, 1984.
- Shanahan, Timothy. "Nature of the Reading-Writing Relation : An  
 Exploratory Multivariate Analysis." Journal of Educational  
 Psychology. 76(1984) : 466-477.
- \_\_\_\_\_. "The Shared Knowledge of Reading and Writing." Reading  
 Psychology : An International Quarterly. 8 (1987) : 93-102.
- Spivey, Nancy Nelson. and Jame R. King "Readers as Writers Composing  
 from Sources." Reading Research Quaterly. 24 (1989).
- Stotsky, Sandra. "Research on Reading/Writing Relationships : A  
 Synthesis and Suggested Direction." Language Arts.  
 60 (May 1983) : 627-642.
- Taylor, Barbara M. "A Summarizing Strategy to Improve Middle Grade  
 Students' Reading and Writing Skills" The Reading Teacher  
 36, 2 (November, 1982) : 202-205.
- Tierny, Robert and P. David Pearson. "Toward a Composing Model of  
 Reading." Language Arts. 60 (1983) : 568-580.
- Widdowson, Henry G. "Foreward." in Ulla Connor and Robert B. Kaplan  
 (eds.) Writing Across Languages : Analysis of L2 Text. USA :  
 Addison-Wesley Publishing Company, 1987.
- Zemel, Vivian. "Writing : The Process of Discovering Meaning." in  
 Michael H. Long and Jack C. Richards(eds.) Methodology in  
 TESOL : A Book of Reading. New York : Newbury House Publishers,  
 1987.

เอกสารอื่น ๆ

- Cox, Beverly Estell Griffin. "Cohesion and Content Organization in the Narrative and Expository Writing of Children." Dissertation Abstracts International 47 (February 1987): 297-A.
- Gould, Barbara Theresa. "Effects of Prior Knowledge and Text Structure Instruction on the Comprehension and Memory for Expository Reading of Intermediate and Junior High Grade Students." Dissertation Abstracts International. 47 (June 1987) : 4343A.
- Limtrakarn, Siriporn. "An Analysis of Variability in Performance on English Reading and Writing Tests by Thai Engineering Freshman." Dissertation Abstracts International 39 (April 1979) : 5997-A.
- Moskowitz, Fern C. "Elementary Teachers' Perceptions and Understanding of Expository Text Structure and Discourse as Related to Basal Reading Programs." Dissertation Abstracts International 48 (May 1988): 2841-A.
- Pimsarn, Pratin. "The Reading and Writing Relationship : A Correlational Study of English as a Second Language Learners at the Collegiate Level." Dissertation Abstracts International 48 (February 1987): 2944-A
- Tang, Melanie. "A Study of the Relationship Between the Reading and Writing Abilities of Underprepared College Students." Dissertation Abstracts International 40 (1980) : 3215-A



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก  
รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

ศูนย์วิจัยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

- |                             |             |  |
|-----------------------------|-------------|--|
| 1. รองศาสตราจารย์ มานี      | จันทวิล     | สถาบันภาษา<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                |
| 2. รองศาสตราจารย์ ดร.สมถวิล | ชนะโสภณ     | ภาควิชาการศึกษา<br>คณะศึกษาศาสตร์<br>ม.เกษตรศาสตร์ |
| 3. อาจารย์ไพบูลย์           | นิมิตยงสกุล | โรงเรียนศิลาจารนิพนธ์                              |
| 4. อาจารย์ อรสา             | บุรณกิจ     | โรงเรียนนวมินทราชูทิศ<br>บดินทรเดชา                |
| 5. อาจารย์ Abraham Binstock |             | สถาบันสอนภาษา เอ ยู เอ                             |

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ข

รายชื่อโรงเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากร

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## รายชื่อโรงเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากร

จำนวนนักเรียน

## กลุ่ม 1

- |    |                        |    |
|----|------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนวัดน้อยหนองคูน | 29 |
| 2. | โรงเรียนวัดราชาธิวาส   | 29 |

## กลุ่ม 2

- |    |                        |    |
|----|------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนวัดสุทธิวราราม | 29 |
| 2. | โรงเรียนสตรีมหาพฤฒาราม | 30 |

## กลุ่ม 3

- |    |                             |    |
|----|-----------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนสารวิเทศ            | 27 |
| 2. | โรงเรียนสันติราษฎร์วิทยาลัย | 30 |

## กลุ่ม 4

- |    |                               |    |
|----|-------------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนศรีพัฒนา              | 27 |
| 2. | โรงเรียนกนกนทีรุทธารามวิทยาคม | 30 |

## กลุ่ม 5

- |    |                     |    |
|----|---------------------|----|
| 1. | โรงเรียนพรตพิทยพยัต | 27 |
| 2. | โรงเรียนเทพศิลา     | 30 |

## กลุ่ม 6

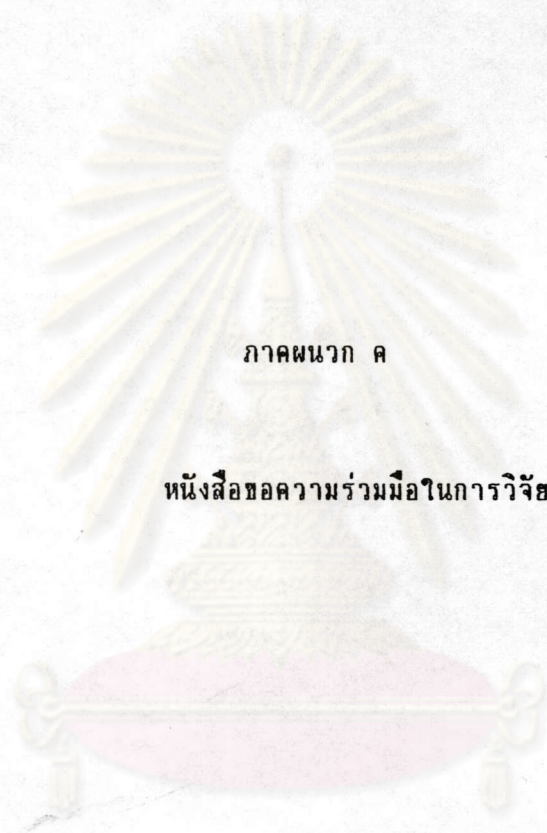
- |    |                           |    |
|----|---------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนมัธยมวัดดุสิตาราม | 27 |
| 2. | โรงเรียนวัดน้อยใน         | 30 |

## กลุ่ม 7

- |    |                           |    |
|----|---------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนมัธยมวัดดาวคนอง   | 27 |
| 2. | โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย | 30 |

## กลุ่ม 8

- |    |                            |    |
|----|----------------------------|----|
| 1. | โรงเรียนวัดประดู่ในทรงธรรม | 27 |
| 2. | โรงเรียนปัญญาวารคุณ        | 30 |



ภาคผนวก ค

หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย





ที่ ทม 0309/566

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

16 มกราคม 2537

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัย กระทรวงศึกษาธิการ

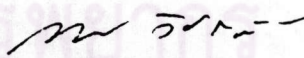
สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. โครงร่างวิทยานิพนธ์

2. แบบทดสอบ

เนื่องด้วย นายอรุณ ฉัตรคอน นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านและการเขียนเนื้อเรื่องแบบบรรยายและแบบบันเทิงน้าวของนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 5 กรุงเทพมหานคร" โดยมี อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงศ์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตจำเป็นต้องเก็บรวบรวมข้อมูลที่เกี่ยวข้องโดยการนำแบบทดสอบไปเก็บข้อมูลกับนักเรียนชั้น ม.5 โรงเรียนมัธยมวัดธาตุทอง ในสังกัดของกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดพิจารณาอนุญาตให้ นายอรุณ ฉัตรคอน ได้เก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

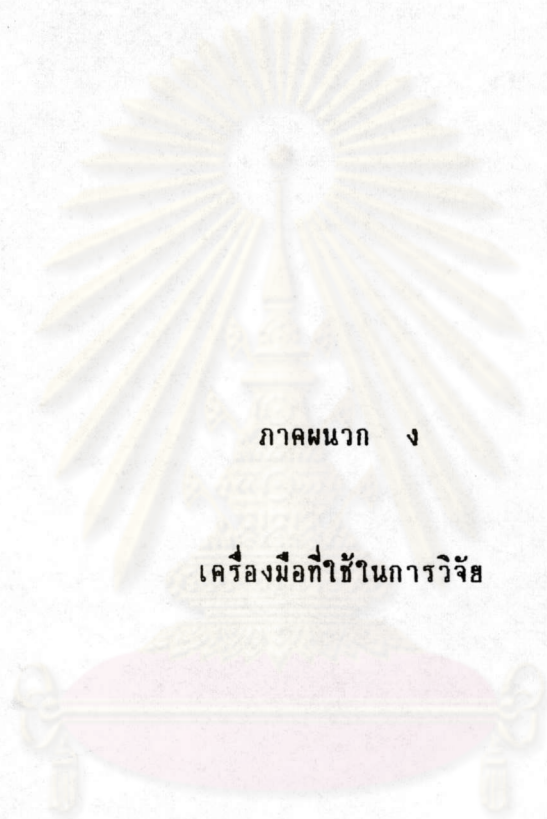


(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วิชรภักดิ์)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2183530



ภาคผนวก ง

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เพื่อเรื่องแบบบรรยาย เรื่องที่ 1

**DESCRIPTIVE READING TEXT 1**

Read the following text and try to remember as much as you can.

You have 15 minutes to read the text.

**Lajas**

I was born in Lajas, a beautiful and exquisitely hospitable city. It has many green areas and beautiful trees. It is like a paradise. Lajas has some particularly interesting and unusual features, like its beach and bay.

5 Lajas has an enchanting beach. The name of the beach is La Parquera and it has a phosphorescent bay. It is brilliantly lit up during the night. It's a lively place during the night. The people go in the boat with a glass bottom and look at the phosphorescent bay through the glass.

10 Besides its beauty, the bay has economic importance, because it has a phosphorous mineral and other components. La Parquera has a scientific laboratory for investigation of the sea and its components. The beach is very popular and many tourists come from many countries to see it.

15 Lajas is known as the place of the best pineapples in Puerto Rico. Even our basketball, volleyball, running, and baseball teams use the pineapple as their symbol. The reason for this is that the pineapple of Lajas is bigger than others and sweeter than others.

แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบบรรยายแบบเลือกตอบ เนื้อเรื่องที่ 1

### DESCRIPTIVE READING WORKSHEET 1.2

ANSWER THESE QUESTIONS BY CHOOSING THE BEST ANSWER FROM a, b, c, OR d. YOU HAVE 10 MINUTES TO DO THIS.

1. The writer is \_\_\_\_\_ .
  - a. proud of his hometown
  - b. angry with city life
  - c. annoyed by the visitors
  - d. going to Lajas
2. Lajas has all of these except \_\_\_\_\_ .
  - a. a beach with a phosphorescent bay
  - b. a scientific laboratory
  - c. the best pineapple in Puerto Rico
  - d. the best sport teams in Puerto Rico
3. Many tourists come to Lajas to see \_\_\_\_\_ .
  - a. La Parquera beach
  - b. a scientific laboratory
  - c. a phosphorous mineral
  - d. the best pineapple in Puerto Rico
4. The pineapple is the symbol of \_\_\_\_\_ .
  - a. the city
  - b. the beach
  - c. the sport teams
  - d. the country
5. 'It'(line 7) refers to \_\_\_\_\_ .
  - a. Lajas
  - b. the beach
  - c. the boat
  - d. the hospital
6. 'like'(line 3) means \_\_\_\_\_ .
  - a. love
  - b. same as
  - c. such as
  - d. not heavy

แบบบันทึกสิ่งที่จำได้จากการอ่าน

SCHOOL.....	<b>SCORE</b>
CLASS.....NUMBER.....	
NAME.....	

**DESCRIPTIVE READING WORKSHEET 1.1**

WRITE WHAT YOU REMEMBER FROM THE TEXT. WRITE IN SENTENCES.

DO AS MUCH AS YOU CAN. YOU HAVE 20 MINUTES TO DO THIS.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ศูนย์วิทยพัทพากร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## เนื้อเรื่องแบบบรรยาย เรื่องที่ 2

## DESCRIPTIVE READING TEXT 2

Read the following text and try to remember as much as you can.

You have 15 minutes to read the text.

Barry Hogan lives in Wellington, New Zealand. The 42 years old housepainter's hobby is setting bizarre endurance records. He has made 36 different record-breaking attempts over the last 7 years. 10 of the 36 have been successful.

5 Hogan managed to break his first world's record in 1983 when he showered for 285 hours and 45 minutes. After the ordeal, he had to receive treatment for severely swollen hands and feet. He also started seeing things after about 100 hours.

A complaint from his wife that he didn't help enough around 10 the house gave Barry the idea of another one of his many record attempts. In 1986, he ironed clothes for six days. He needed to have on hand the 1,184 articles of clothing to achieve his goal. He had to borrow unironed laundry from everyone in his neighborhood.

Some of his records were broken by other people. But Hogan is 15 not discouraged though. He has probably tried to break more types of endurance records than any other single human being. "My wife and kids worry about me, sure, but I know deep down they're proud that I'm the endurance king."

แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบบรรยายแบบเลือกตอบ เนื้อเรื่องที่ 2

## DESCRIPTIVE READING WORKSHEET 2.2

ANSWER THESE QUESTIONS BY CHOOSING THE BEST ANSWER FROM a, b, c, OR d. YOU HAVE 10 MINUTES TO DO THIS.

1. The writer wants the readers to be \_\_\_\_\_ .  
a. excited      b. wondered      c. worried      d. stressed
2. He has been trying to break a record for \_\_\_\_\_ times.  
a. 7              b. 10              c. 36              d. 42
3. He took \_\_\_\_\_ to iron 1,184 articles of clothing?  
a. 6 days                              b. 7 years  
c. 42 years                              d. 285 hours and 45 minutes
4. His family \_\_\_\_\_ .  
a. complained                      b. ignored him  
c. were proud                      d. were excited
5. 'the ordeal'(line 6) refers to \_\_\_\_\_ .  
a. the hobby                      b. the record  
c. the shower                      d. the swollen hands and feet
6. 'last'(line 3) means \_\_\_\_\_ .  
a. final              b. permanent              c. previous              d. first

## เนื้อเรื่องแบบโน้มน้าว เรื่องที่ 1

## PERSUASIVE READING TEXT 1

Read the following text and try to remember as much as you can.

You have 15 minutes to read the text.

### Owning a Car

Should a person own a car? In a large urban area, there are some good reasons for owning a car. First, a car allows a person to move around freely. Second, a car is a comfortable way to travel. Finally, a driver is usually safe in a car at night.

5 There are, on the other hand, many good reasons against owning a car. First, it can be very expensive to maintain and repair a car. Second, owning a car can cause worry and stress. Finally, everyone needs to think about pollution and traffic problems. Air pollution and noise pollution increase as more people drive cars. More cars also  
10 cause more traffic problem.

The freedom of movement, comfort, safety, expense and worry, are the concerns of individuals, not for the community. But a person should not be concerned only for himself. As each person adds his car to the already crowded streets, pollution and traffic problems get worse and worse. The  
15 government is trying to solve these problems, but they will never be solved if people living in large urban areas still insist on owning a car.

Adapted from : Intermediate Composition Practice : Book 1 , 1981. p. 31



แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบโน้มน้าวแบบเลือกตอบ เนื้อเรื่องที่ 1

### PERSUASIVE READING WORKSHEET 1.2

ANSWER THESE QUESTIONS BY CHOOSING THE BEST ANSWER FROM a, b, c,

OR d. YOU HAVE 10 MINUTES TO DO THIS.

1. The writer thinks that a person in an urban area ----- .
  - a. should not own a car
  - b. needs to own a car
  - c. should own a car if he is rich enough
  - d. is pressured by society to own a car
2. Which reason for owning a car is not mentioned in the text?
  - a. Moving around by a car is freer.
  - b. Moving around by a car is faster.
  - c. Moving around by a car is more comfortable.
  - d. Moving around by a car is safer.
3. Which reason against owning a car is not mentioned in the text?
  - a. Driving a car can cause muscle cramp.
  - b. Driving a car is stressful.
  - c. Driving a car causes pollutions.
  - d. More cars will cause worse traffic jams.
4. Driving a car can cause many problems but which one is not mentioned in the text?
 

a. Accident.	b. Traffic jams.
c. Air pollution.	d. Noise pollution.
5. In the writer's point of view, if everybody stops buying cars,----- .
  - a. car factories will be closed and workers will lose their jobs
  - b. many problems will be solved more easily
  - c. traffic problem will not be able to be solved
  - d. buses will become even more crowded
6. 'crowded' (line 14) means ----- .
 

a. big	b. jammed	c. slow	d. top
--------	-----------	---------	--------

## เนื้อเรื่องแบบใหม่ หน้า 2 เรื่องที่ 2

**PERSUASIVE READING TEXT 2**

Read the following text and try to remember as much as you can.

You have 15 minutes to read the text.

**SAVE WILD LIFE NOW**

A message from the President of the Wild Life Preservation Society,  
Sir Luke Gardner, Bt.

Of course we all believe in saving wild animals from extinction, don't we? We've all enjoyed going to the zoo and we've all seen programmes on television about wild life. We know that Thousands of species are in danger and the situation is getting worse. What are  
5 we going to do about it?

In Spain, the Government protects wolves and eagles by paying compensation to farmers and shepherds. But country people have always killed them in order to save their sheep rather than wait for compensation.

10 Naturalists have suggested different solutions. Some Spanish naturalists think we should help animals by publicising the facts on television. But some British naturalists think the problem of educating people to respect wild life is too great. They say we should breed species in zoos. Then, when governments agree to set up nature  
15 reserves, there will be enough animals to fill them.

What would the world be like if all the wild animals disappeared? It would be a grim, colourless place, wouldn't it? If you want to prevent this, you'd better do something quickly. Join the Wild Life Preservation Society today!

แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบโน้มน้าวแบบเลือกตอบ เนื้อเรื่องที่ 2

## PERSUASIVE READING WORKSHEET 2.2

ANSWER THESE QUESTIONS BY CHOOSING THE BEST ANSWER FROM a, b, c,  
OR d. YOU HAVE 10 MINUTES TO DO THIS.

1. The aim of the passage is to \_\_\_\_\_ .
  - a. save wild animals from extinction
  - b. publicise the facts about wild animals on TV
  - c. breed species in zoos
  - d. get compensation from Spanish farmers
2. In Spain, the Government pays compensation to farmers and shepherds in order to \_\_\_\_\_ .
  - a. kill their sheep
  - b. kill wolves and eagles
  - c. protect sheep
  - d. protect wolves and eagles
3. In some Spanish naturalists' view, to solve the problem, we should \_\_\_\_\_ .
  - a. breed species in zoos
  - b. persuade people to respect wildlife
  - c. shut down zoos
  - d. pay more compensation
4. What is the reason to breed species in zoos?
  - a. It is safe for them in zoos.
  - b. To sell them at high price.
  - c. To enlarge the size of the zoos.
  - d. To keep them for new better places.
5. 'the situation'(line 4) refers to \_\_\_\_\_ .
  - a. animals' extinction
  - b. television programmes about wild life
  - c. zoo animals
  - d. the Spanish government
6. 'solutions'(line 10) means \_\_\_\_\_ .
  - a. ways to solve problems
  - b. places to keep animals
  - c. programmes on television
  - d. water with something dissolved in





แบบสอบวัดความสามารถในการเขียนเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบโนมหน้า เนื้อเรื่องที่ 1

SCHOOL.....	SCORE
NAME.....	
CLASS..... NUMBER.....	

**PERSUASIVE WRITING WORKSHEET 1**

เพื่อนของนักเรียนคนหนึ่งเป็นชาวต่างชาติ เพิ่งมาอยู่เมืองไทย เขาต้องพัก และทำงาน  
 อยู่ในกรุงเทพมหานครอีกหลายปี เขากำลังตัดสินใจว่า จะซื้อรถยนต์มาใช้สักคันดีหรือไม่  
 ให้นักเรียนเขียนคำแนะนำกับเพื่อนคนนี้ อธิบายให้เห็นถึงข้อดี ข้อเสียของการมีรถยนต์ส่วนตัว  
 และบอกถึงสิ่งที่เขาควรตัดสินใจ ให้เหตุผลที่ดี ทำให้คำแนะนำของนักเรียนน่าเชื่อถือ  
 นักเรียนมีเวลา 45 นาที นักเรียนอาจใช้คำศัพท์เหล่านี้ในการเขียนคำแนะนำ(ไม่ใช้ก็ได้)

- expensive          save          safe          maintain          repair          traffic
- pollution          comfortable          worry          reason          problem          freely
- concern          solve          own          crowded          street          movement
- rain          flood          fuel          fast          slow          stuck          accident

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

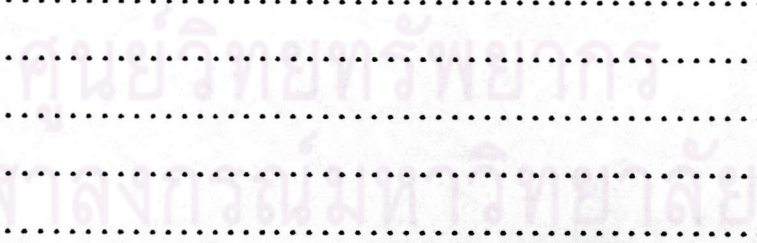
.....

.....

.....

.....

.....



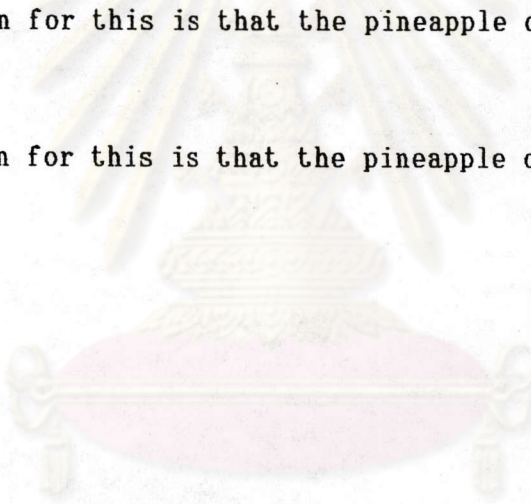


**IDEA UNITS OF  
DESCRIPTIVE READING TEXT 1**

1. I was born in Lajas.
2. It is a beautiful city.
3. It is an exquisitely hospitable city.
4. It has many green areas.
5. It has many beautiful trees.
6. It is like a paradise.
7. Lajas has some particularly interesting feature like its beach.
8. Lajas has some particularly interesting feature like its bay.
9. Lajas has some particularly unusual feature like its beach.
10. Lajas has some particularly unusual feature like its bay.
11. Lajas has an enchanting beach.
12. The name of the beach is La Parquera.
13. It has a phosphorescent bay.
14. It is brilliantly lit up during the night.
15. The people go in the boat with a glass bottom.
16. The people look at the phosphorescent bay through the glass.
17. Beside its beauty, the bay has economic importance.
18. Because it has a phosphorous mineral.
19. Because it has other components.
20. La Parquera has a scientific laboratory for investigation of the sea.
21. La Parquera has a scientific laboratory for investigation of the sea components.
22. The beach is very popular.



23. Many tourists come from many countries to see it.
24. Lajas is known as the place of the best pineapple in Puerto Rico.
25. Even our basketball team uses the pineapple as the symbol.
26. Even our volleyball team uses the pineapple as the symbol.
27. Even our running team uses the pineapple as the symbol.
28. Even our baseball team uses the pineapple as the symbol.
29. The reason for this is that the pineapple of Lajas is bigger than others.
30. The reason for this is that the pineapple of Lajas is sweeter than others.

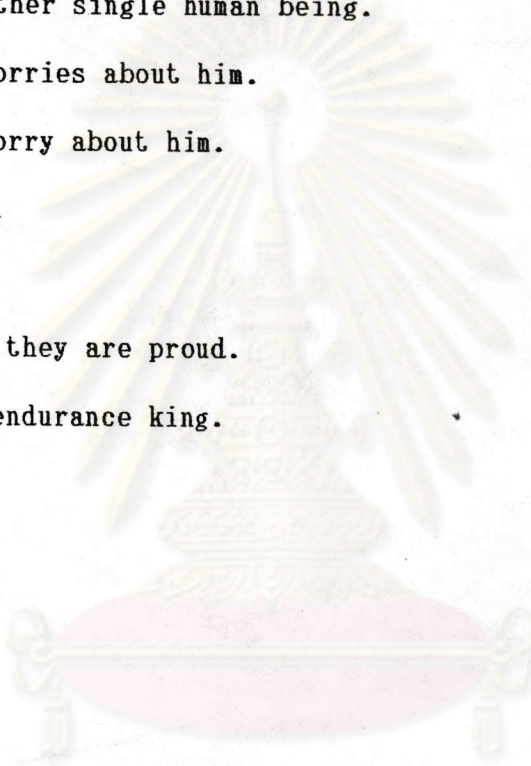


ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**IDEA UNITS OF  
DESCRIPTIVE READING TEXT 2**

1. Barry Hogan lives in Wellington.
2. Barry Hogan lives in New Zealand.
3. He is 42 years old.
4. He is a house painter.
5. His hobby is setting endurance records.
6. He has made 36 different record-breaking attempts over the last 7 years.
7. 10 of the 36 have been successful.
8. Hogan managed to break his first world's record in 1983.
9. He showered for 285 hours and 45 minutes.
10. After the ordeal, he had to receive treatment for severely swollen hands.
11. After the ordeal, he had to receive treatment for severely swollen feet.
12. He also started seeing things after about 100 hours.
13. His wife complained.
14. He didn't help enough around the house.
15. It gave Barry the idea of another one of his many record attempts.
16. In 1986, he ironed clothes for six days.
17. He needed to have on hand the 1,184 articles of clothing to achieve his goal.

18. He had to borrow unironed laundry from everyone in his neighborhood.
19. Some of his records were broken by other people.
20. Hogan is not discouraged though.
21. He has probably tried to break more types of endurance records than any other single human being.
22. His wife worries about him.
23. His kids worry about him.
24. He is sure.
25. He knows.
26. Deep down, they are proud.
27. He is the endurance king.




ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**IDEA UNITS OF  
PERSUASIVE READING TEXT 1**

1. Should a person own a car?
2. In a large urban area, there are some good reasons for owning a car.
3. A car allows a person to move around freely.
4. A car is a comfortable way to travel.
5. A driver is usually safe in a car at night.
6. There are, on the other hand, many good reasons against owning a car.
7. It can be very expensive to maintain a car.
8. It can be very expensive to repair a car.
9. Owning a car can cause worry.
10. Owning a car can cause stress.
11. Everyone needs to think about pollution problem.
12. Everyone needs to think about traffic problem.
13. Air pollution increases.
14. Noise pollution increases.
15. More people drive cars.
16. More car also cause more traffic problem.
17. The freedom of movement is the concern of individuals.
18. The comfort is the concern of individuals.
19. The safety is the concern of individuals.
20. The expense is the concern of individuals.

21. The worry is the concern of individuals.
22. They are not the concerns of the community.
23. A person should not be concerned only for himself.
24. Each person adds his cars into the already crowded streets.
25. Pollution problems gets worse and worse.
26. Traffic problem gets worse and worse.
27. The government is trying to solve these problems.
28. They will never be solved.

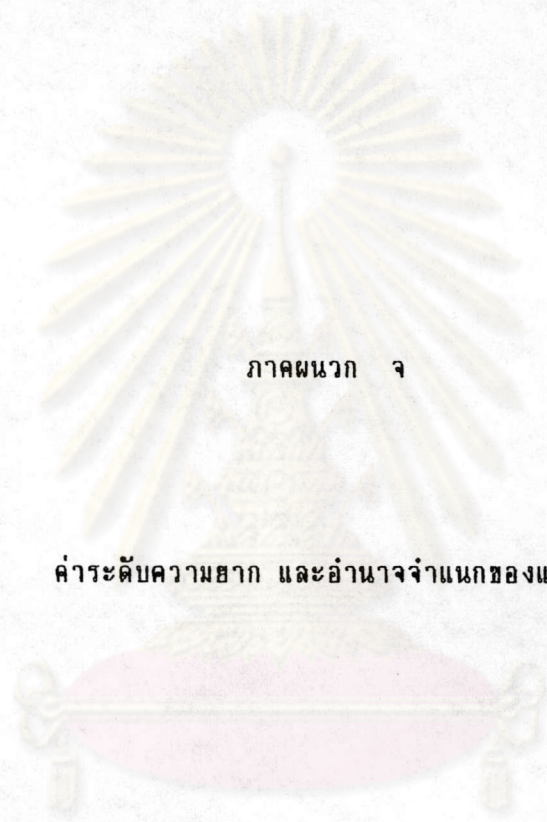


ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**IDEA UNITS OF  
PERSUASIVE READING TEXT 2**

1. Of course we all believe in saving wild animals from extinction.
2. Don't we?
3. We've all enjoyed going to the zoo.
4. We've all seen programmes on television about wild life.
5. We know.
6. Thousands of species are in danger.
7. The situation is getting worse.
8. What are we going to do about it?
9. In Spain, The Government protects wolves by paying compensation to farmers.
10. In Spain, The Government protects eagles by paying compensation to farmers.
11. In Spain, The Government protects wolves by paying compensation to shepherds.
12. In Spain, The Government protects eagles by paying compensation to shepherds.
13. But country people have always killed them.
14. They save their sheeps.
15. They don't wait for compensation.
16. Naturalists have suggested different solutions.

17. Some Spanish naturalists think.
18. We should help animals by publicising the facts on television.
19. But some British naturalists think.
20. The problem of educating people to respect wild life is too great.
21. They say.
22. We should breed species in zoos.
23. Governments agree to set up nature reserves.
24. There will be enough animal to fill them.
25. What would the world be like?
26. All the wild animals disappeared.
27. It would be a grim place.
28. It would be a colourless place.
29. Wouldn't it?
30. You want to prevent this.
31. You'd better do something quickly.
32. Join the Wild Life Preservation Society today.



ภาคผนวก จ

คำระดับความยาก และอำนาจจำแนกของแบบสอบ

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ตารางที่ 6      ค่าความยากค่าอำนาจจำแนกและค่าความเที่ยงของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบบรรยายแบบเลือกตอบ  
เนื้อเรื่องที่ 1

ข้อ	ค่าความยาก	อำนาจจำแนก
1	0.48	0.38
2	0.48	0.67
3	0.69	0.43
4	0.62	0.48
5	0.64	0.43
6	0.60	0.14
ค่าความเที่ยง	0.55	

ตารางที่ 7      ค่าความยากค่าอำนาจจำแนกและค่าความเที่ยงของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษแบบบรรยายแบบเลือกตอบ  
เนื้อเรื่องที่ 2

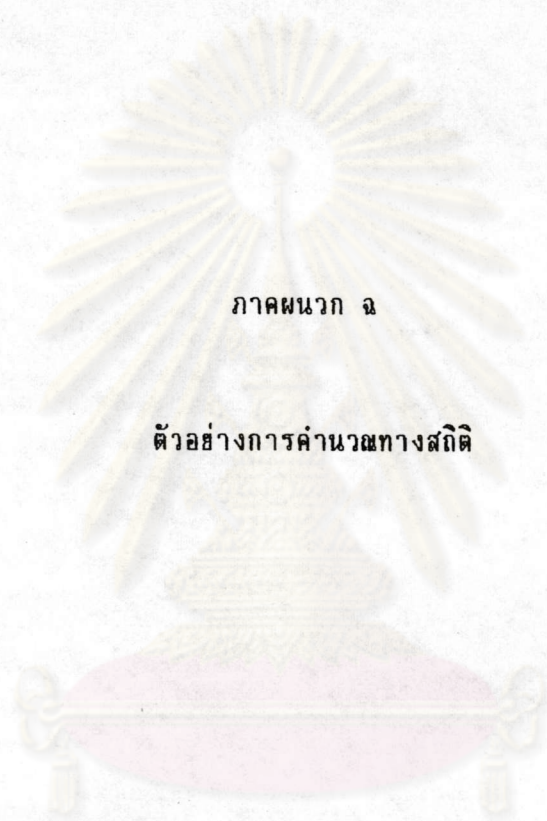
ข้อ	ค่าความยาก	อำนาจจำแนก
1	0.50	0.33
2	0.64	0.33
3	0.48	0.67
4	0.62	0.57
5	0.55	0.33
6	0.48	0.48
ค่าความเที่ยง	0.45	

ตารางที่ 8      ค่าความยากค่าอำนาจจำแนกและค่าความเที่ยงของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษโน้มน้าวแบบเลือกตอบ  
เนื้อเรื่องที่ 1

ข้อ	ค่าความยาก	อำนาจจำแนก
1	0.60	0.43
2	0.55	0.62
3	0.52	0.48
4	0.50	0.43
5	0.55	0.62
6	0.55	0.43
ค่าความเที่ยง		0.58

ตารางที่ 9      ค่าความยากค่าอำนาจจำแนกและค่าความเที่ยงของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษโน้มน้าวแบบเลือกตอบ  
เนื้อเรื่องที่ 2

ข้อ	ค่าความยาก	อำนาจจำแนก
1	0.76	0.38
2	0.50	0.62
3	0.52	0.48
4	0.50	0.52
5	0.57	0.38
6	0.50	0.43
ค่าความเที่ยง		0.59



ภาคผนวก ฉ

ตัวอย่างการคำนวณทางสถิติ

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

1. การหาค่าระดับความยาก (P) ของข้อสอบแต่ละข้อ

$$P = \frac{R_u + R_1}{2f}$$

เมื่อ  $R_u = 20$ ,  $R_1 = 12$ ,  $f = 21$

$$P = \frac{20 + 12}{2(21)} = 0.76$$

2. การหาค่าอำนาจจำแนก (D) ของข้อสอบแต่ละข้อ

$$D = \frac{R_u - R_1}{f}$$

เมื่อ  $R_u = 20$ ,  $R_1 = 12$ ,  $f = 21$

$$D = \frac{20 - 12}{21} = 0.38$$

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## 3. การคำนวณหาค่าความเที่ยง

$$K-R 20 : R_{xx} = \frac{n}{n-1} \left[ 1 - \frac{\Sigma pq}{S_x^2} \right]$$

เมื่อ  $n = 42, \Sigma pq = 3.5, S_x^2 = 1.87$

$$R_{xx} = \frac{42}{42-1} \left[ 1 - \frac{3.5}{1.87} \right] = 0.89$$

## 4. การคำนวณหาค่ามัชฌิมเลขคณิต (ค่าเฉลี่ย)

$$\bar{X} = \frac{\Sigma fx}{N}$$

$\Sigma fx = 147, N = 42$

$$\bar{X} = \frac{147}{42} = 3.5$$

5. การคำนวณค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$S.D. = \sqrt{\frac{\sum fx^2}{N} - \left[ \frac{\sum fx}{N} \right]^2}$$

เมื่อ  $\sum fx^2 = 593$ ,  $\sum fx = 147$ ,  $N = 42$

$$S.D. = \sqrt{\frac{593}{42} - \left[ \frac{147}{42} \right]^2} = 1.17$$

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



### ประวัติผู้วิจัย

นาย อรุณ จัตรดอน เกิดเมื่อวันที่ 25 เมษายน พ.ศ.2504 ณ อำเภอโชคชัย  
จังหวัดนครราชสีมา สำเร็จการศึกษา ประกาศนียบัตรการศึกษาชั้นสูง สาขาการสอนภาษาอังกฤษ  
จากวิทยาลัยครูเลข เมื่อปีการศึกษา 2527 ปริญญาการศึกษาระดับบัณฑิต จากคณะศึกษาศาสตร์  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม เมื่อปีการศึกษา 2530 ปัจจุบันรับราชการ ตำแหน่ง  
อาจารย์ 1 ระดับ 3 ที่โรงเรียนหนองเรือวิทยา อำเภอหนองเรือ จังหวัดขอนแก่น

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย